

570 Windsor Ave., Hartford Conn.



U.S.A.
Jan. 27 - 1907.

My dear Goldziber,

I have just been reading the second volume of Browne's History of Persian Literature with interest, profit and surprise. I am learning an enormous amount from it and could learn more if I knew more Persian.

But my point now is, what has Browne got against me that he will not mention any of my work? I think I have a fair right to be referred to on the life and views of al-Shazzali, certainly by any one writing in English. On p. 293 the thing becomes ludicrous. There is a note he apologizes to you for having previously written the name al-Shazzali with two Z's, and quotes in defense Ahlwardt's Fabrik and Brechtelmann's

But I don't write about this now simply
to complain to you, but because I don't
like it that any one should feel in
that way towards me. It may even
become awkward when I have to write
his contributions to Hastings. As it is
I have had to ask Nicholson
to ask Nicholson to re-write his article
on "Abd ar-Razzaq". It was far too
short. He has done so, but it isn't
a very thorough article even now.

Again, we are not all walking great
the same fields but he was a very
close friend of my friend E. J. W. Sells.
We ought to be on good terms with
one another, and I feel this situation
very deeply. It is the feeling that I
must, this ignoring me is only a symptom
and by itself I should not put a
strain on it.

I am sure I cannot think that I have
been ill-willed because of the Arabic chair

beside, i, 419, note. But in
my article with translation from
A.S. in J.R.A.S. for 1902 in Appendix
ii, I have given all the evidence
on the subject and the only full
discussion of the form of the name
that to my knowledge exists. I
write with this α 's surely not
because I think that is certain
but because I am absolutely cer-
tain. But I am certain that
as-Sam'ani's evidence is not
as Brochelmann states it.

If I remember rightly you told
me that he had resented some-
thing in my review of his first
volume. My only criticism there
that I can remember was of
his treatment of Arabic mysticism.
I still think that it was quite
inadequate and antiquated.
He took no account, for example
of your article in the W.Z. xiii,
36 ff. which was a much worse
blame than absolutely ignoring me.

at Cambridge?

If you can do anything in any way to end this situation, I shall be very grateful to you and I think it will be to the advantage of our common studies. I am quite ready to meet Browne half way or more.

I have only now been able to read Vallery's Prologische Voller's u. Schriftsprache. He has certainly made out a case, a very astute one, but the subject will take a lot of working over before it is thoroughly cleared up. One weak point I think, with him is that he does not recognize fully enough that the style of the Vakins which Ul. used must have been more or less archaic and artificial. Also it cannot be as you have shown, with the primitive poetry. It certainly

341

was not the speech of ordinary life (Vallery, pp. 81, 175.) In my "Hosbell lectures" I shall have something on this from the psychological point of view. There is a book which has been very much read in this country of late, The Martyrdom of an Empress. It professes to be a vie intime of the late Queen of Hungary by one of her closest friends. Do you know anything about it? Is it recorded with you as authentic? People here seem to accept it as history, but it raises grave doubt in my mind.

I hope that your health is still improving, and your time is fruitful. We both send our very best and warmest greetings to you both. Perhaps we may

descend upon you in the not
too distant future.

Remember the Vease and the
Mary and the Blessings.

Faithfully,

W.B. Macdonald



know anything about it? Is
it recorded with you as
authentic? People here seem
to accept it as history, but it
raises grave doubts in my
mind.

I hope that your health
is still improving, and your
time is fruitful. We both send
our very best and warmest greetings
to you both. Perhaps we may